

# Missioni Cattoliche di Lingua Italiana

## Muttentz-Birsfelden-Pratteln/Augst



*Venite in disparte, in un luogo solitario, e riposatevi un po'. Vacanze, ferie cristiane: una dieta dell'anima, per ritrovare se stessi e Dio.*

### AGENDA

#### Sabato 17 giugno

16.00 Pratteln: 25° anniversario di Matrimonio

#### Domenica 18 giugno

9.00 Birsfelden: Santa Messa  
11.15 Pratteln: Santa Messa con i malettesi, che onorano il loro Patrono Sant'Antonio di Padova, e con i pellegrini di Medjugorie; seguono aperitivo per tutti e pranzo comunitario (su iscrizione)  
18.00 Muttentz: Santa Messa  
**Martedì 20 giugno**  
18.30 Pratteln: Santo Rosario e S.

Angelika Niggli

Messa con il gruppo di preghiera «Betania» di P. Pio

#### Mercoledì 21 giugno

18.30 Pratteln: Santo Rosario

#### Sabato 24 giugno

14.00 BS Heiliggeist: Matrimonio

#### Domenica 25 giugno

10.15 Birsfelden, al Fridolinsmatte: «Mattenfest»: S. Messa con la comunità svizzera; seguono pranzo e trattenimento  
11.15 Pratteln: S. Messa e battesimo  
18.00 Muttentz: Santa Messa  
**Mercoledì 28 giugno**  
18.30 Pratteln: Santo Rosario

### AVVISI

#### Pranzo comunitario

Domenica 18 giugno, ore 13.00 a Pratteln nella sala parrocchiale, pranzo comunitario aperto a tutti. Menù: paella, insalata mista, fragole con gelato, caffè, digestivo, vino rosso e acqua: tutto compreso Fr. 30.-.

Trattenimento: giri di tombola Iscrizioni entro giovedì 15 giugno presso la Fam. Pileggi, Tel. 061 821 32 77.

#### Mattenfest a Birsfelden

Domenica 25 giugno, a Birsfelden: «Mattenfest» organizzata dal Männerverein. Ore 10.15 Santa Messa con la comunità svizzera al Fridolinsmatte (Hardstrasse 87). Segue il pranzo (polenta e spezzatino, grigliata, dolci e caffè) e trattenimento.

#### Battesimo

Domenica 25 giugno, alle ore 11.15, nella chiesa di Pratteln, riceverà il sacramento del Battesimo Alessandro Gallo, figlio di Carmine e di Iacovino Teresa, di Giebenach. Auguri.

#### Associazione Mamme

Pratteln: Sabato 17 giugno, alle ore

14.30, nella sala Oase, riunione dell'Associazione Mamme.

#### 25° anniversario di Matrimonio

Sabato 17 giugno, alle ore 16.00, nella chiesa di Pratteln, rinnovano la loro promessa di matrimonio i coniugi Triscari Toni e Lupo Giuseppina di Frenkendorf. Felicitazioni!

#### Matrimonio

Sabato 24 giugno, alle ore 14.00 nella Heiliggeistkirche, a Basilea, contraggono matrimonio religioso Damiano Langone e Alessia Cuzzocrea, di Pratteln. Auguri!

#### Progetto Missionario

«Carissimo Padre Bruno, in questi giorni abbiamo ricevuto la donazione di Fr. 15 000.- da parte della Missione Cattolica di Lingua Italiana di Birsfelden, Pratteln/Augst e Muttentz, donazione che sarà utilizzata a supporto del progetto Missionario della Lawrence House a Città del Capo, in Sudafrica. Grazie di cuore a tutta la vostra comunità! Come sapete, la Lawrence House è una casa famiglia aperta nel 2005, che ospita minori rifugiati non ac-

compagnati e si avvale di un'equipe di educatori, psicologi, insegnanti e dottori. La Casa svolge un servizio essenziale in quanto unica struttura di questo tipo a livello locale e nazionale. Essa ospita bambini e giovani provenienti da diversi paesi africani, che qui hanno ritrovato una casa. Il vostro prezioso supporto farà davvero la differenza. Grazie di cuore per aver scelto di camminare ancora una volta al nostro fianco! ... Uniti nella preghiera e nella missione con i nostri fratelli e sorelle migranti e rifugiati, vi ringraziamo di cuore per la vostra vicinanza.»

Fratel Gioacchino Campese cs –  
Missionario Scalabriniano

#### Tempo di ferie e vacanze

Papa Francesco ci ricorda l'importanza del riposo fisico e del cuore: abbandonare la frenesia e lasciare i cellulari e i computer. Non basta staccare la spina, occorre riposare davvero ... e per farlo bisogna fermarsi, stare in silenzio, pregare, per non passare dalle corse del lavoro a quelle delle ferie. Gesù non si sottraeva ai bisogni della folla, ma ogni giorno, prima di ogni cosa, si ritirava in preghiera, in silenzio, nell'intimità con Dio Padre. Fermiamo la corsa frenetica che detta le nostre agende; impariamo a sostare, a spegnere il telefonino per guardare negli occhi le persone, a coltivare il silenzio, a contemplare la natura, a rigenerarci nel dialogo con i familiari e con Dio.

#### Santa Messa durante il periodo estivo

Nella nostra Missione, a partire da domenica 6 luglio, si celebrerà una sola Santa Messa in lingua italiana a Pratteln, alle ore 11.15, nella chiesa di S. Antonio (Muttentzstr. 15).

#### Matrimoni in Italia

I coniugi Samantha Coniglio e Guglielmo Mirarchi, di Muttentz, contraggono matrimonio religioso l'8 luglio a Palmi (RC). I coniugi Simona Pennella ed Esad Ibrahim, di Pratteln, contraggono matrimonio religioso il 29 luglio a Pestum (SA). Ai novelli sposi, auguri: il Signore benedica il loro amore!

#### Pfarreileitung

Padre Bruno Zen cs, Tel. 079 817 77 16  
zen.bruno@bluewin.ch

**Pfarramt/Sekretariat:** Concetta Iazurlo  
Baselstrasse 48, 4132 Muttentz  
Tel. 061 461 33 82/076 379 69 67  
conchetta.iazurlo@kathbl.ch  
Öffnungszeiten Sekretariat:  
Montag und Mittwoch 9.00–12.30  
Donnerstag 14.00–18.00

## Brugg

### AGENDA

#### Sabato 17 giugno

17.00 S. Messa a Birr, chiesa S. Paolo

#### Domenica 18 giugno

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria  
18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Sabato 24 giugno

17.00 S. Messa a Birr, chiesa S. Paolo  
19.00 S. Messa a Frick, chiesa Ss. Pietro e Paolo

#### Domenica 25 giugno

9.30 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria  
18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Sabato 1° luglio

17.00 S. Messa a Birr, chiesa S. Paolo

#### Domenica 2 luglio

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria  
18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Domenica 9 luglio

9.30 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria  
18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

### AVVISI

#### Recita Santo Rosario prima delle Sante Messe (sabato/domenica)

16.30 Birr, chiesa San Paolo  
17.15 Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

#### Recita Santo Rosario, ogni martedì

19.30 Windisch, cappella S. Maria

#### Gruppo Liturgico, ogni martedì

20.00 Windisch, sala parrocchiale

#### Missione Cattolica di Lingua Italiana MCI Brugg

Stahlrain 8, 5200 Brugg

Tel. 056 441 58 43

missione.brugg@kathaargau.ch

**Missionario:** Don Jan Zubrowski

#### Orario segreteria

Martedì a Giovedì 8.30–11.30

Martedì e Mercoledì 14.00–16.30

**Casi urgenti:** Tel. 079 137 89 26  
(defunti, unzioni dei malati)